

## Norwegian American Hospital (Szpital norwesko-amerykański) Streszczenie Polityki pomocy finansowej w przystępnym języku

Norwegian American Hospital (Szpital norwesko-amerykański, NAH) to organizacja niekomercyjna, której misją jest świadczenie usług opieki zdrowotnej o wysokiej jakości i pożytku dla osób potrzebujących w ramach współpracy z pacjentami i ich rodzinami, pracownikami, lekarzami i przedstawicielami społeczności obsługiwanych przez NAH. Szpital Norwegian American Hospital ma świadomość, że nie wszyscy ludzie mają możliwość lub środki, by nabywać podstawowe usługi medyczne. Niniejsza Polityka pomocy finansowej jest zgodna ze zobowiązaniem szpitala NAH do służenia pomocą wszystkim członkom społeczności i została opracowana jako wsparcie dla pacjentów w zależności od środków finansowych ich rodziny.

### Kto ma prawo ubiegać się o wsparcie finansowe

Pacjenci szpitala Norwegian American Hospital, których roczny dochód w rodzinie wynosi mniej niż sześciokrotność federalnego progu ubóstwa oraz dysponujący ograniczonym majątkiem będą mogli ubiegać się o prawo do skorzystania z pomocy finansowej szpitala NAH.

*Poniższa tabela została opracowana w oparciu o federalny próg ubóstwa dla roku 2016*

Liczba osób w rodzinie / gospodarstwie domowym	Przychód – 600% progu ubóstwa
1	71 280 USD
2	96 120 USD
3	120 960 USD
4	145 800 USD
5	170 640 USD
6	195 480 USD
7	220 380 USD
8	245 340 USD

### Rodzaj pomocy

Dochód i majątek rodziny zostaną wykorzystane do ustalenia, czy dana osoba może otrzymać bezpłatną opiekę zdrowotną lub zniżkę na opiekę zdrowotną. Bezpłatna opieka jest dostępna dla pacjentów o ograniczonych zasobach i dochodzie rodzinnym równym lub niższym niż dwukrotność progu ubóstwa. Zniżka na opiekę zdrowotną przysługuje pacjentom o ograniczonych zasobach i dochodzie rodzinnym większym niż dwukrotność progu ubóstwa, lecz mieszczącym się poniżej sześciokrotności progu ubóstwa.

### Pacjenci obciążani opłatami, którzy są uprawnieni do ubiegania się o pomoc finansową

Pacjenci uprawnieni do ubiegania się o pomoc finansową, którzy nie posiadają żadnej ochrony ubezpieczeniowej zapłacą za niezbędną opiekę medyczną i opiekę w nagłych wypadkach nie więcej niż równowartość kwoty przewidzianej do zapłaty przez System opłat prognozowanych (Prospective Payment System) programu ubezpieczeń społecznych Medicare.

### Dodatkowe informacje

Informacje na temat Polityki pomocy finansowej szpitala NAH będą udostępniane pacjentom i członkom społeczności obsługiwanej przez szpital NAH oraz na stronie internetowej szpitala NAH. Aby uzyskać lub poprosić o dostęp do pełnej wersji Polityki pomocy finansowej i wniosku lub uzyskać wsparcie przy wypełnianiu wniosku, należy skontaktować się z:

Norwegian American Hospital (Szpital norwesko-amerykański)  
Dyrektor ds. usług finansowych dla pacjentów  
1044 N. Francisco Avenue  
Chicago, IL 60622

[www.nahospital.org](http://www.nahospital.org)  
877-NAH-9333

## **Objaśnienia**

Aby poprosić o informacje na temat pomocy finansowej, uzyskać formularz wniosku w ramach programu pomocy finansowej, należy skontaktować się z Jednostką ds. usług finansowych dla pacjentów szpitala NAH (Patient Financial Services) pod numerem 877-NAH-9333